

环境解说系列丛书

指示牌、自然小径和 路边展板设计指南

人类与环境的连接点

第三版

[美] 迈克尔·格罗斯 罗恩·齐默尔曼 吉姆·巴克霍尔兹 著

赵金凌 张 岚 译

中国环境出版集团

环境解说系列丛书

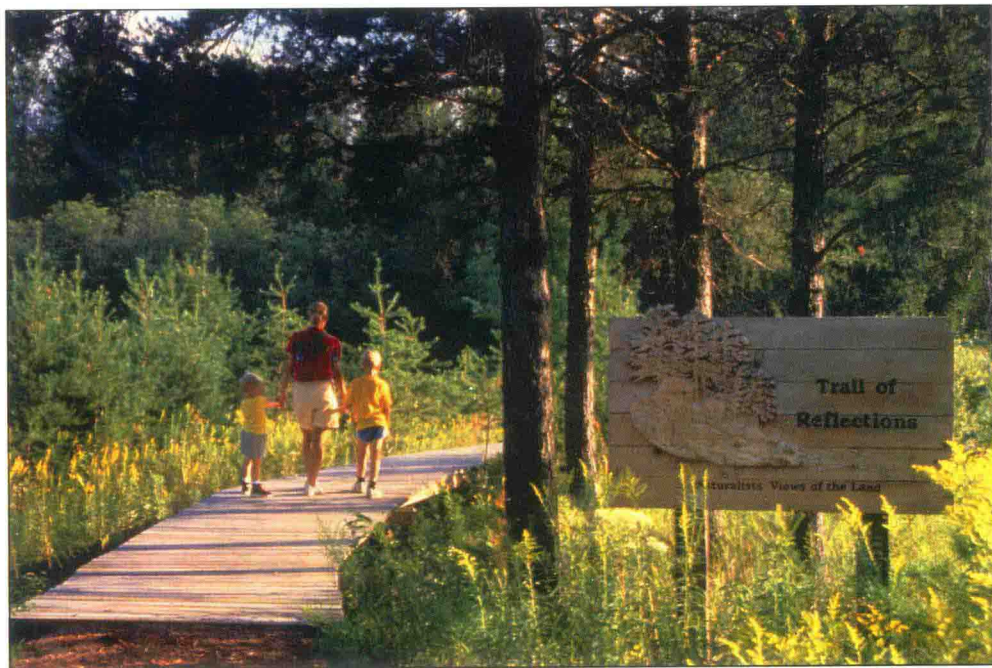
指示牌、自然小径和 路边展板设计指南

人类与环境的连接点

(第三版)

[美] 迈克尔·格罗斯 罗恩·齐默尔曼 吉姆·巴克霍尔兹 著

赵金凌 张 岚 译



威斯康星州斯科米尔保护区

中国环境出版集团·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

指示牌、自然小径和路边展板设计指南：人类与环境的连接点/（美）格罗斯（Gross, M.），（美）齐默尔曼（Zimmerman, R.）著；赵金凌，张岚译.—北京：中国环境出版集团，2018.5

（环境解说系列丛书）

ISBN 978-7-5111-1046-6

I. ①指… II. ①格… ②齐… ③赵… ④张… III. ①旅游区—标志—设计—指南 IV. ①J524.4-62

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第133383号

著作权合同登记号：图字01-2011-2851

Signs, Trails, and Wayside Exhibits: Connecting People and Places (Third Edition) ©2006
by Michael Gross, Ron Zimmerman, and Jim Buchholz.

出版人 武德凯
责任编辑 孟亚莉
文字编辑 何若望 赵亚娟 侯华华
责任校对 尹 芳
排版制作 杨曙荣

出版发行 中国环境出版集团（100062 北京东城区广渠门内大街16号）
网 址：<http://www.cesp.com.cn>
联系电话：010-67112765（编辑管理部）
发行热线：010-67125803

印 刷 北京中科印刷有限公司
经 销 各地新华书店
版 次 2018年5月第1版
印 次 2018年5月第1次印刷
开 本 787×1092 1/16
印 张 10.5
字 数 150千字
定 价 58.00元

【版权所有。未经许可，请勿翻印、转载，违者必究。】
如有缺页、破损、倒装等印装质量问题，请寄回本社更换

致 谢

本书得以完成要感谢很多人的参与。众多好友、同仁和客户们为撰写本书答疑解惑，提出建议并作出贡献。

在本书第一版的基础上，坦纳·佩雷（Tanner Pilley）的杰出贡献为第三版增色不少。感谢他能与我们共享其毕生的知识以及其在国家公园管理局的工作经历。也要感谢我们的同仁——苏珊娜·翠柏（Suzanne Trapp），感谢她在本书第一版中某些概念的界定方面所提供的帮助，其中很多的思想在本版中得到了进一步的阐述。我们还要感谢

ALU 影像，ECOS 通信，国家公园管理局哈珀斯费里中心，解说系统绘图中心、艾泽制图，潘尼尼制图中心，理查德·奥斯特盖得，斯普利特·罗克音像工作室和石头影像，以及野外绘图中心与我们分享他们的专业观点、设计与制造方面的实例。同时，我们也要感谢很多人与我们共享照片和信息。

桑斯·布彻赫斯（Sunshine Buchholz）在提高本书可读性方面花费了不少时间，他良好的调整校对及编辑技巧更是为本书锦上添花。

威斯康星州，怀厄卢辛州立国家公园



环境解说系列丛书

解说人员指导手册 环境解说设计和展示技巧



《解说员指导手册：环境解说设计和展示技巧》

这是一本实用指南，已经成为培训解说员如何提供有效演示的长期标准。本书也为在该领域从业的优秀专业人士提供借鉴。

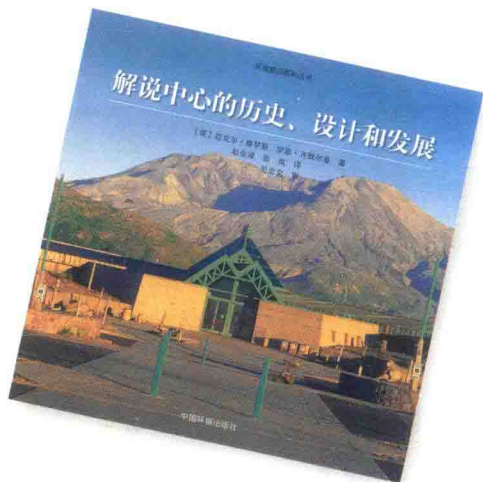
本书是新人学习解说的极好范本，它涵盖了“为什么”和“怎样做”。

- 103页的讲解
- 165幅照片说明解说步骤
- 32个清单加小贴士
- 重视文化和自然历史的解说
- 案例从动物园、水族馆、历史遗址、博物馆、公园到自然中心
- 章节包括：起源和动机，解说设计，解说性演讲，幻灯片演讲，创新性技术，路径解说的技巧，自发性解说，为儿童解说，获得反馈

《解说中心的历史、设计和发展》

系列丛书中的最新著作，为今天的解说中心演变提供了独到见解，定义自然中心和游客中心的功能，并提出了整体设计模型。丰富的插图与解说中心的案例，来自全美各地的案例研究。

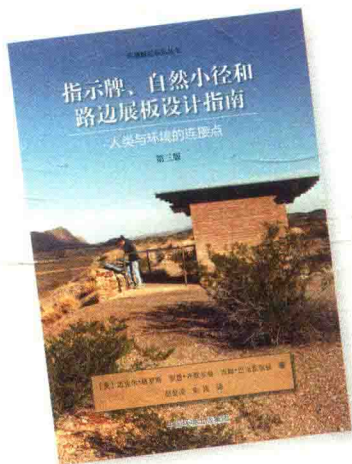
- 225页的有关规划和设计的信息
- 超过650幅全彩照片和图形
- 125个解释性的案例研究
- 章节包括：解说中心：圣地的当代神殿，社会变迁中的游客中心，设计：尊重地方灵魂，设计维度，规划一个解说中心，解说媒体和方案，与时俱进



《指示牌、自然小径和路边展板设计指南：人类与环境的连接点》

指示牌、自然小径和路边展板是一个全面的视觉引导。本书包含景点或规划中的户外媒体或小径的基本信息。

- 151页内容充实的讲解
- 超过420幅最好的指示牌和世界各地小径的全彩照片
- 合理的章节设计方便阅读
- 简洁的陈述和讲解实例
- 路径简介案例研究
- 路引、标识等的详述
- 新的发展中的有效信息，案例研究和举例
- 多种感官并用的信息提供方式，如声音、触摸和互动
- 各种档次的展板材料和设计方法



关于作者



迈克尔·格罗斯博士（左）

环境解说的名誉教授

罗恩·齐默尔曼（中）

环境解说讲师

吉姆·巴克霍尔兹（右）

斯科米克保护区助理主管

环境解说讲师

三位作者已经在威斯康星大学史蒂芬斯角分校（University of Wisconsin Stevens Point）自然资源学院开设并共同指导环境解说系统课程长达 30 年了。迈克尔和罗恩在 1988 年撰写了有关环境解说的系列丛书，用于培训讲解员。三人组成的团队长期供职于解说机构和私人组织，担任顾问，

举办专题研讨会，提供活动策划与评价的服务。他们对自然历史的热诚始于孩提时期在草原农场的经历——迈克尔在爱荷华州的西北部长大，罗恩在内布拉斯加州的沙丘长大，而吉姆在威斯康星州国家公园长大。

目 录

第一章 连接游客和景点	1
克罗利山脊的体验.....	2
建立联系.....	4
和谐的设计.....	4
成功的准则.....	5
解说我们的遗产.....	6
以意义为中心的解说模型.....	6
对意义的探寻.....	7
连接“俄勒冈小道”.....	7
第二章 路边展板和信息指示牌	9
景点指示牌规划.....	10
指示牌的类型.....	10
对指示牌的剖析.....	11
为什么使用指示牌.....	11
路边展板.....	12
把游客与故事联系起来的资源.....	15
临时性和季节性的路边展板.....	17
主题艺术和路边展板.....	18
油画和插画.....	18
诗歌和引述.....	18
雕塑.....	19
指示牌信息：规则和警告.....	20
指示牌信息：路线指引.....	23
路线指引定位指示牌.....	23
途中路引指示牌.....	25
目的地路引指示牌.....	26
信息板.....	27
模块化信息系统.....	28
第三章 指示牌设计	31
指示牌面板.....	32
指示牌面板的组成.....	32

选择分数.....	32
标题.....	33
选择字体.....	33
衬线体与无衬线体.....	33
字号.....	34
字距.....	34
对齐和断字.....	34
大写字母和行长度.....	35
开阔的空间.....	35
图解.....	36
通用符号.....	37
设计的基本原则.....	38
焦点和视觉流.....	38
平衡和统一.....	40
排列.....	41
色彩.....	42
整体化标示.....	45
通用化设计.....	47

第四章 信息 49

开发有效的信息.....	50
视觉表达.....	51
图片能复原出比我们能看到的更多的内容.....	52
使用信息金字塔.....	53
保持信息简洁.....	54
使用具体名词和主语式动词.....	55
与游客的经历相关联.....	56
提供多感官的参与.....	58
可触摸的指示牌.....	58
音频展板.....	59
交互式展板.....	60
提高信息的可读性.....	62
实例 1.....	62
实例 2.....	64
实例 3.....	66
引人深思的语言.....	68

第五章 指示牌的加工和安装 71

指示牌面板.....	72
------------	----

高压层积板.....	72
玻璃纤维嵌合板.....	73
搪瓷.....	74
嵌入颜色的阳极氧化铝.....	75
光化学蚀刻阳极氧化铝.....	76
铸造和丝印金属.....	76
定线 / 雕刻木和喷砂木	77
加工过程——定线 / 雕刻木	78
加工过程——喷砂木.....	80
透明塑料板反转印刷.....	81
丝印的木质复合材料.....	81
石材.....	82
铸造材料.....	82
复合板印刷.....	83
展板材料的汇总表.....	84
指示牌支撑物.....	86
路边展板的标准基座.....	88
根据主题选择底座.....	89
亭子.....	90
指示牌遇到的问题	92
破坏性行为.....	92
褪色.....	92
野生动物.....	93
信息的获取.....	93

第六章 路边展板的规划 95

解说计划.....	96
规划三角.....	96
书写主题和信息.....	97
开发概念化的媒介计划.....	98
图解的设计标准.....	99
写作、设计、制作和安装.....	99
路边展板规划的个案研究.....	100
黑河沼泽的步行木栈道.....	100
圣海伦斯火山国家纪念碑.....	103
规划圣海伦斯火山解说的步骤.....	104
圣地亚哥野生动物园.....	105
野生动物园手册中的摘录.....	107

第七章 自然小径：冒险通道 109

 为游人设计的自然小径 110

 游客参与的要素 112

 神秘感的设计 112

 多样化的设计 114

 美景的设计 116

 自然小径体验 118

第八章 自然小径的建设和维护 121

 保护自然小径环境 123

 侵蚀的控制 123

 在斜坡上建造自然小径 123

 保护湿地和脆弱的地区 124

 破坏性的入侵者 124

 游客的安全 125

 维护 126

 自然小径的维护档案 126

 自然小径布局 127

 解说性自然小径 127

 可徒步旅行的自然小径 127

 小团体教学自然小径 128

 自然小径管理区 129

 步行道 130

 自然小径路面 131

 自然小径走廊的管理 132

 自然小径的结构 133

 座椅 133

 桥 134

 木板路 135

 隐蔽观察 136

 塔式观察平台 137

第九章 自然小径的解说 139

 自然小径解说方式的选择 141

 解说员引路和巡回解说 141

 可供赏读的出版物 141

 宣传册和书签 142

 自然小径路边展板 143

对自然小径解说案例的学习 144

 提基厄拉斯·普韦布洛考古景点 144

 金门峡谷国家公园 146

 糖城谷地自然小径 147

 仙人掌花园自然小径 148

 河狸草地木板路 149

个人音频旅游 150

 阿尔卡特拉斯岛联邦监狱旅行 150

 格雷斯兰公寓之旅 151

 美国舰艇的弓鳍鱼潜艇之旅 151

 葛底斯堡战场自驾游 151

文献 153

 图片来源 154

 参考图书 155

 网络资源 156

后记 157

第一章

连接游客和景点





克罗利山脊的体验

当我驾车穿越阿肯色州三角区的平原时，惊喜地发现在地平线上出现一长段山脊。我被高速公路上标记的“克罗利山脊自然中心”（见上图）吸引，于是决定去一探究竟。

一块醒目的印有入口标记的石头使我确定这正是我要去的地方，也为我的旅程带来了希望——我即将启程去观看野生动物。

在停车场，一座有檐的亭子首先映入我的眼帘。将克罗利山脊描述成“世界上最独特的地形之一”的欢迎标志吸引了我的注意力。

此处的地图（见右图）展示了环绕池塘的一小段步道环路，这条路似乎是观看野生动物的最佳地点。金属指示牌上的动物足迹更增加了我的好奇心。

信息公告栏上标明了该地区开放的时间、一些重要的规定和特殊的项目、事宜。



自然小径起始于池塘上方
克罗利山脊自然中心之上的露
天平台——多美的风景啊！一
条木板路沿着嵌有若干观察点
的山脊蜿蜒起伏，一直延伸到
水边。

沿着自然小径走，可以看
到各种指示牌以引人注目的方
式描述着不同种类的野生生物。
我触摸到了与水蛇、乌龟、
青蛙和草原种子等实物大小一
致的模型。我按下按钮，听到
各种蛙类的鸣叫——同时一只
真的青蛙也叫了起来。



阿肯色州，克罗利山脊自然中心



我比较了池塘上边的
水鸟双脚的不同之处，并
触摸了放大的水虫模型。

蜿蜒的自然小径，迷
人的风景，偶尔还能遇到
的野生动物，独特的指示
牌，这些都帮我了解和欣
赏这个美丽的地方。



建立联系

指示牌、自然小径和路边展板都是相互联系的。它们使此刻的旅程富有意义。正如在所有的解说性场所看到的，在克罗利山脊自然中心的真实的体验是超越有形建筑之外的。卓有成效的自然小径和指示牌成为讲述当地的故事的重要组成部分。

克罗利山脊自然中心，邀请你漫步小径，不断“探索”。这是一种知觉体验：克罗利山脊的视觉、嗅觉和听觉。这是一种智力和情感的体验：从池塘边引人注目的风景到近距离偶遇的野生动物。路边的展板在增强各类游客对山脊上风景和动物了解的同时，也吸引他们去体验。

和谐的设计

和谐的设计是克罗利山脊自然中心取得成功的关键。它们都在讲述以克罗利山脊的野生动物为主题的故事。自然中心的展板、脱口秀和出版物对扩展这个主题非常重要，但是小径漫步和路边展板直接地将游客与这里的故事联系在了一起。

设计也应是和谐统一的。标识应使用同一种字体、布局、鲜明的色彩、支撑架和金属材质的野生动物剪切画。这些精心挑选的设计元素为克罗利山脊自然中心营造出一种友好和好客的氛围。

阿肯色州，克罗利山脊自然中心



成功的准则

2005 年，福里斯特河树林和克罗利山脊自然中心的栖息地自然小径获得了由国家解说协会颁发的传媒奖。该项目阐述了制造有效指示牌、自然小径和路边展板的若干原则。

作为景区的管理者和解说员，我们是人类文化和自然遗产的保护者。我们将它们与遗产联系起来。指示牌、自然小径和路边展板能帮我们建立这些联系。

阿肯色州，克罗利山脊自然中心



路边展板和指示牌是较大整体中的一部分

路边展板和指示牌是游玩景点、了解当地故事的途径。它们基本上不提供详细或深入的信息，但可以激发游客的求知欲。音频或者视频项目、解说性报告、手册和书籍给大多数感兴趣的游客提供更详细的信息。

景点的管理者必须选择能满足游客需求的媒介。一个详尽的解说性计划有助于引导游客进行选择。

基于统一主题的解说

对景区来说，什么是最重要的？为什么将展板放置在路边？虽然你可能有许多展示主题的方案，但只能选择一个向游客揭示景区意义。每个指示牌或路边展板都应该切合主题。

只有亲身体验了才能最好地了解

路边展板和指示牌提供了有关实物的信

息。它们的目的是解说景区的具体目标，引导游客的体验。

路边展板和指示牌应与景点和谐统一

它们应该能增强，而不是减少景点体验的效果。材料的选择、恰当的位置和设计都需要敏感性和前瞻性。最糟糕的自然小径的路面或路边展板是那些与主题无关的、不易理解的设计。

最佳的解释应很简要

增加更多的相关因素是迫切的，但必须有限度，不能过于繁杂。游客希望亲身体验这个景点。他们会忽视冗长、复杂的信息，他们需要的是简短的标题和图解。

克罗利山脊自然中心的栖息地自然小径是由斯科米克尔保护区解说机构、威斯康星和斯贝里克岩石摄影工作室、明尼苏达协同阿肯色州捕猎和捕鱼委员会共同计划和设计的。支撑架和雕刻物是由斯贝里克岩石摄影工作室制作，面板是由魁北克的佛里奥工厂制造。

解说我们的遗产

精心策划的路边展板和自然小径帮助游客了解我们的资源和景区的意义。这个过程被称为“遗产解说”。

弗雷曼·蒂尔登(Freeman Tilden) 1957 年的经典著作《解说我们的遗产》(*Interpreting our Heritage*) 提炼了解说的本质。他了解到帮助人们

在各种资源中发掘相关且具有深远意义的联系的重要性。他这样写道：“提供信息并不等同于解说，而解说却是根据信息完成的。”

当游客从理性上(事实、信息)和情感上(感觉、共鸣)与之建立联系时，意义得到了深化。

设计自然小径和路边展板是一个创造性过程，需要考虑以下要点：

- 游客的兴趣
- 我们的资源的独特特征及其意义
- 将游客与景点建立联系的有效技术

遗产解说是一种交流的过程，旨在引导游客去探寻他们的目标物、场地及风景区的意义。

以意义为中心的解说模型

游客：

- 是自主的。可选择阅读指示牌或体验自然小径。
- 无论有没有解说，游客都在不断地搜寻和发现意义。

指示牌、自然小径和路边展板：

- 有助于游客认识资源，并引导其发现其中的意义。
- 如果未经精心地设计和规划，将会降低游客的美好体验。



资源：

- 拥有能用知觉来感知的质感。
- 塑造开发游客的意义。

意义：

- 比信息更重要。
- 归因于社会规范和文化价值。
- 是无形且不固定的。没有哪两个人的体验完全相同。